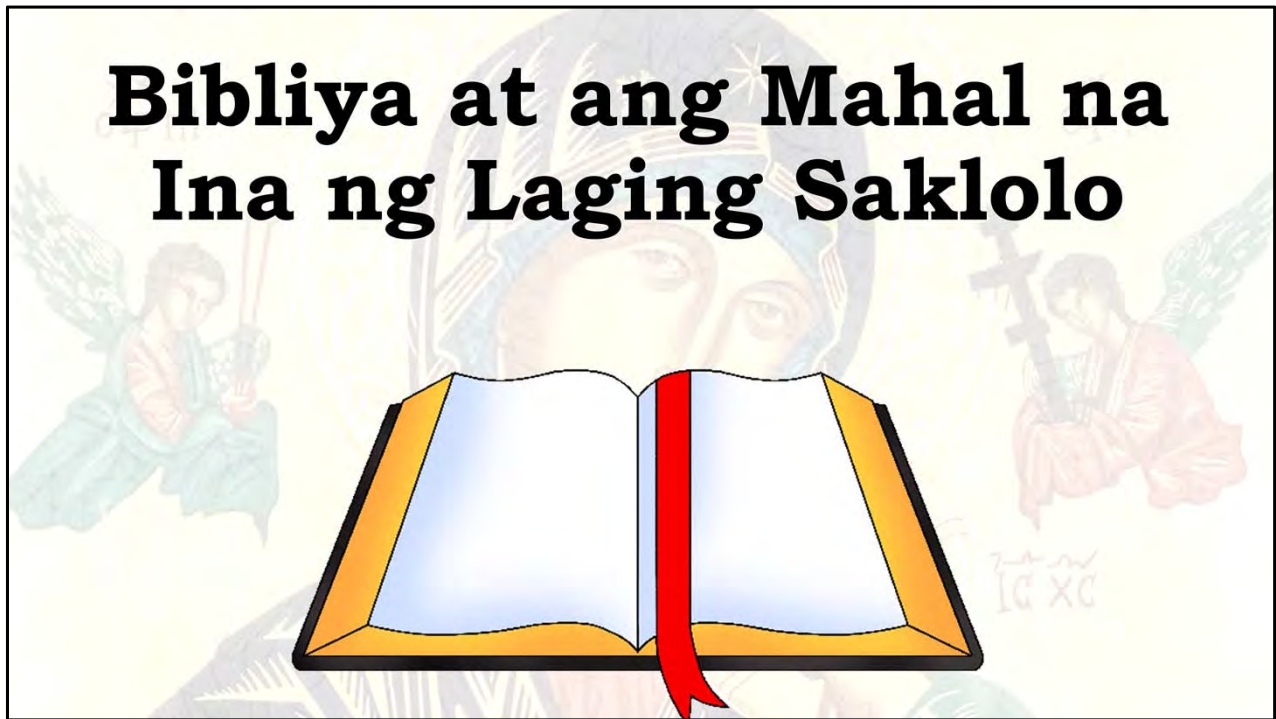


Bibliya at ang Mahal na Ina ng Laging Saklolo





Layunin

- Upang maunawaan ang pagkatao ni Maria sa Bibliya
- Upang mai-ugnay ang pagkatao ni Maria sa Bibliya sa bawat bahagi ng Icon ng Ina ng Laging Saklolo
- Upang maiugat ang debosyon ng mga tao kay Inay Maria ng Laging Saklolo sa Bibliya

Mga Talata sa Bibliya Hinggil Kay Maria

Sa texto na inyong binasa, paano ipinapakita si Maria bilang isang disipulo o misyonero?



Basahin ang ilang teksto sa Bibliya na nagpapakita ng pagkatao ni Maria. Pagkatapos basahin ang bawat teksto, itanong sa mga tao: Sa texto na inyong binasa, paano ipinapakita si Maria bilang isang disipulo o misyonero?

Ang Ina at mga Kapatid ni Jesus
(Marcos 3: 31 – 35)

³¹ Dumating ang ina at mga kapatid ni Jesus. Sila'y nasa labas ng bahay at ipinapatawag siya. ³² Nang oras na iyon ay maraming taong nakaupo sa palibot ni Jesus. May nagsabi sa kanya, "Nasa labas po at naghihintay ang inyong ina at mga kapatid."



³³ "Sino ang aking ina at mga kapatid?" tanong naman ni Jesus. ³⁴ Tumingin siya sa mga nakaupo sa palibot at sinabi, "Sila ang aking ina at mga kapatid! ³⁵ Sapagkat ang sinumang sumusunod sa kalooban ng Diyos ay siyang aking ina at mga kapatid."

The text depicts how the family of Jesus arrives at the lakeside house (3:31-35). Since he is inside surrounded by a crowd, the word has to be passed in: "Your mother and your brothers are outside asking for you." Jesus' response ("Who are my mother and my brothers?") raises the issue of who really constitute his family now that the Kingdom of God is being proclaimed. As his natural family stands outside, Jesus looks at those inside and proclaims, "Here are my mother and my brothers. Whoever does the will of God is brother and sister and mother to me."

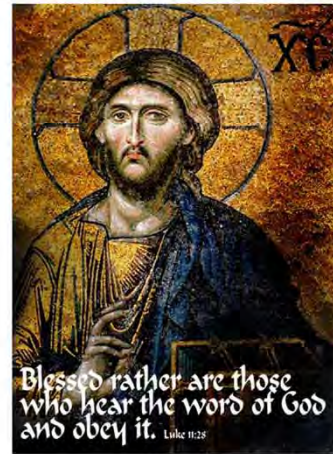
"Sino ang aking ina at mga kapatid?" tanong naman ni Jesus. Tumingin siya sa mga nakaupo sa palibot at sinabi, "Sila ang aking ina at mga kapatid! Sapagkat ang sinumang sumusunod sa kalooban ng Diyos ay siyang aking ina at mga kapatid."

(Marcos 3: 33 – 35)



Ang Mas Mapalad (Luke 11: 27 -28)

At nangyari, na nang sinasabi niya ang mga bagay na ito, ang isang babaing mula sa karamihan ay naglakas ng kaniyang tinig at sinabi sa kaniya, Mapalad ang tiyang sa iyo'y nagdala, at ang mga dibdib na iyong sinusuhan. Datapuwa't sinabi niya, Oo, bagkus na lalong mapapalad ang nangakikinig ng salita ng Dios, at ito'y ginaganap.





Ano ang bahagi ng Icon na nagpapahiwatig ng kahulugan ng texto na atin pa lang nabasa?

Ang bibig ni Maria ay maliit at nakakatikom bilang sagisag ng panalangin, pagnilay-nilay at pagsuko sa kalooban ng Diyos. Ang bibig ni Maria ang sagisag ng sinabi sa teksto: “Ang sinumang sumusunod sa kalooban ng Diyos ay siyang aking ina at mga kapatid” (Markos 3: 35) at “Lalong mapapalad ang nangakikinig ng salita ng Dios, at ito'y ginaganap” (Lukas 11: 28).

Ang Pagbalita ng Anghel kay Maria (Lukas 1:
26 – 38)

26 Nang ikaanim na buwan ng pagdadalang-
tao ni Elisabet, ang anghel na si Gabriel ay
isinugo ng Diyos sa Nazaret na isang lunsod
sa Galilea, upang kausapin ang 27 isang
dalaga na ang pangala'y Maria. Siya ay
nakatakda nang ikasal kay Jose, isang lalaking
buhat sa angkan ni Haring David. 28 Lumapit
ang anghel sa dalaga at binati ito, "Magalak
ka! Ikaw ay lubos na kinalulugdan ng Diyos.
Sumasaiyo ang Panginoon!"



Luke is presenting Mary as the first one to hear the gospel. She responds, "Let it be done unto me according to your word." Thus she fulfils perfectly the requirement we saw in Mark for the family of disciples: "Whoever does the will of God is...mother to me."

29 Naguluhan si Maria at inisip niyang mabuti kung ano ang kahulugan ng ganoong pangungusap. 30 Sinabi sa kanya ng anghel, "Huwag kang matakot, Maria, sapagkat naging kalugud-lugod ka sa Diyos. 31 Makinig ka! Ikaw ay maglilihi at manganganak ng isang sanggol na lalaki, at siya'y papangalanan mong Jesus. 32 Siya'y magiging dakila at tatawaging Anak ng Kataas-taasang Diyos. Ibibigay sa kanya ng Panginoong Diyos ang trono ng kanyang amang si David upang 33 maghari sa angkan ni Jacob magpakailanman. Ang kanyang paghahari ay pangwalang hanggan."

34 "Paano pong mangyayari ito gayong ako'y isang birhen?" tanong ni Maria.



35 Sumagot ang anghel, "Sasaiyo ang Espiritu Santo at mapapasailalim ka sa kapangyarihan ng Kataas-taasang Diyos. Dahil dito, ang isisilang mo'y banal at tatawaging Anak ng Diyos. 36 Hindi ba't alam ng lahat na ang kamag-anak mong si Elisabet ay baog? Gayunma'y naglihi siya at ngayo'y ikaanim na buwan na ng kanyang pagdadalang-tao kahit na siya'y matanda na, 37 sapagkat walang anumang bagay na hindi kayang gawin ng Diyos."

38 Sumagot si Maria, "Ako'y alipin ng Panginoon. Mangyari nawa sa akin ang iyong sinabi." Pagkatapos, umalis na ang anghel.





Ano ang bahagi ng Icon na nagpapahiwatig ng kahulugan ng texto na atin pa lang nabasa?

Ang kanang kamay ni Maria ay hindi nakahawak sa kamay ni Hesus kundi nakaturo kay Hesus na nagsasabing “Sundan ninyo Siya: Siya ang Manunubos!” Ang kanang kamay ni Maria ay sagisag ng sinabi sa teksto: "Magalak ka! Ikaw ay lubos na kinalulugdan ng Diyos. Sumasaiyo ang Panginoon! ... Ikaw ay maglilihi at manganganak ng isang sanggol na lalaki, at siya'y papangalanan mong Jesus. 32Siya'y magiging dakila at tatawaging Anak ng Kataas-taasang Diyos." (Lukas 1: 28; 31).

Ang Pagdalaw ni Maria kay Elisabet
(Lukas 1: 39 – 45)



39-40 Makalipas ang ilang araw, gumayak si Maria at nagmamadaling pumunta sa isang bayang bulubundukin sa Judea, sa bahay ni Zacarias. Pagdating doon ay binati niya si Elisabet. 41Nang marinig ni Elisabet ang pagbati ni Maria, biglang gumalaw ang sanggol sa kanyang sinapupunan at siya ay napuspos ng Espiritu Santo.

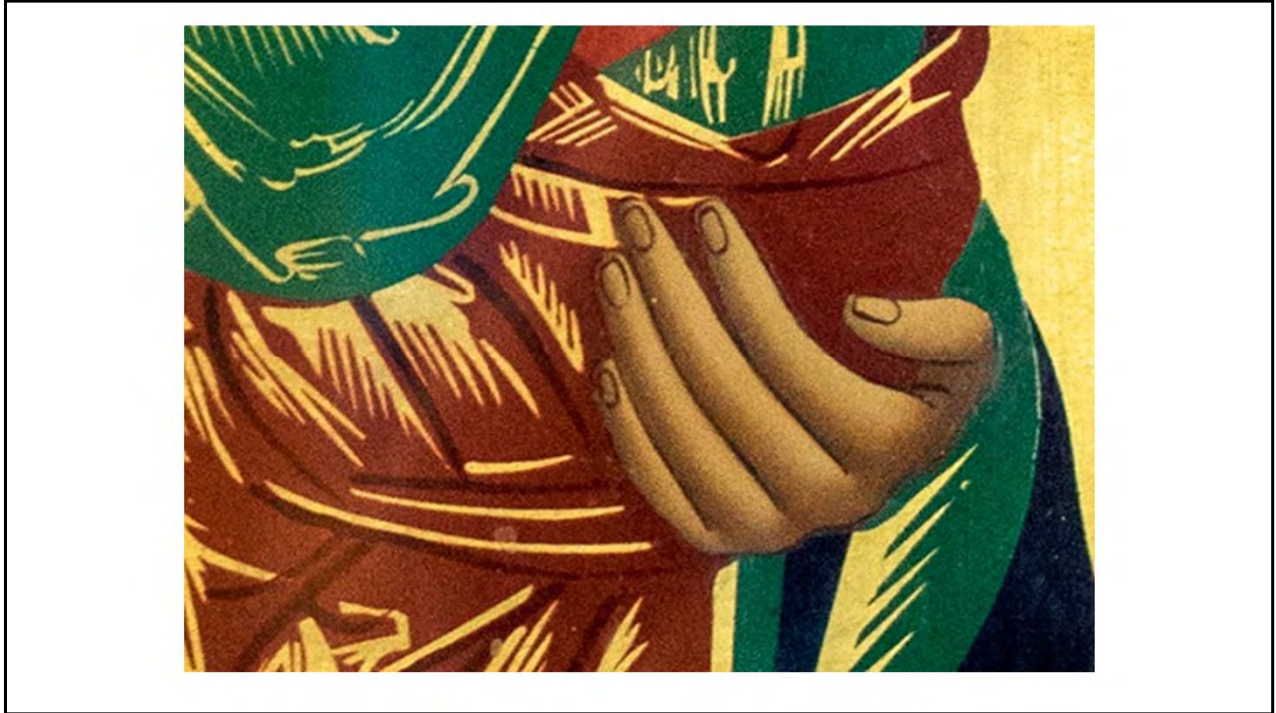
Next the Lucan Mary acts out her discipleship in two ways. First, she hastens to go to her relative Elizabeth to share the good news. By way of full response to the gospel, Christian disciples do not simply receive and hold on to what God has revealed; they communicate it to others. Mary's arrival causes Elizabeth, under the influence of John the Baptist in her womb, to prophesy in praise of Mary.

Like the heroic women deliverers of Israel, Jael and Judith (Judges 5:24; Judith 13:18), Mary is titled "blessed among women." Moses had said that, if Israel heeded the voice of God, the wombs of the Israelite women would be blessed with fruitfulness (Deuteronomy 28:1,4). Elizabeth, recognizing that Mary's womb is uniquely fruitful, blesses her as the mother of the Lord (Luke 1:41-44).

But Mary's heeding the word of God in the Annunciation had another dimension beyond that envisioned by Moses—a gospel dimension that Elizabeth recognizes when in 1:45 she blesses Mary a second time for having believed (and thus having met the criterion of discipleship). If all future generations will call Mary blessed (1:48), they will do so in fidelity to Elizabeth's prophetic recognition of her roles as mother of the Lord and true Christian disciple.



42 Napasigaw siya sa galak,
"Pinagpala ka sa mga babae, at
pinagpala rin ang dinadala mo sa
iyong sinapupunan! 43 Sino ako
upang dalawin ng ina ng aking
Panginoon? 44 Sapagkat
pagkarinig ko ng iyong pagbati ay
gumalaw sa tuwa ang sanggol sa
aking sinapupunan. 45 Mapalad
ka, sapagkat sumampalataya kang
matutupad ang sinabi sa iyo ng
Panginoon!"



Ano ang bahagi ng Icon na nagpapahiwatig ng kahulugan ng texto na atin pa lang nabasa?

Ang kaliwang kamay ni Maria ay mapagmahal at mapag-arugang nakahawak kay Hesus.. Ang kaliwang kamay ni Maria ang sagisag ng sinabi sa teksto: “Pinagpala ka sa mga babae, at pinagpala rin ang dinadala mo sa iyong sinapupunan! (Lukas 1: 42).

Ang Awit ng Pagpupuri ni Maria (Lukas 1:
46 – 56)

46 At sinabi ni Maria,
"Ang puso ko'y nagpupuri sa Panginoon,
47 at ang aking espiritu'y nagagalak sa
Diyos na aking Tagapagligtas,
48 sapagkat nilingap niya akong kanyang
abang alipin!
Mula ngayon, ang lahat ng tao'y
tatawagin akong mapalad;
49 dahil sa mga dakilang bagay na
ginawa sa akin ng Makapangyarihan.
Siya'y banal!



Mary develops discipleship to the fullest by blessing God in the Magnificat (1:46-55). In that hymn Mary interprets the good news she has brought to Elizabeth. The angel told Mary who Jesus is, namely, Messiah and Son of God; but Mary translates this identity in terms of what his coming means.

On the one hand, God's gift of Jesus shows strength to Israel, exalts the lowly and fills the hungry; on the other hand, it scatters the proud, puts down the mighty and sends the rich away empty. Mary is anticipating the gospel of her son who, though proclaimed by God as Divine Son (3:22), proclaimed himself in terms of blessings for the poor, the hungry and the sorrowful, and woes for the rich, the satisfied and the revelers. More than any other biblical passage, the Magnificat has made Mary an emblem of hope and a sign of God's care for the oppressed and downtrodden throughout the world.

50 Ang kanyang kahabagan ay para sa mga tao
at sa lahat ng salinlahing may takot sa kanya.

51 Ipinakita niya ang lakas ng kanyang mga
bisig,

nilito niya ang mga may palalong isip.

52 Tinanggal sa kanilang luklukan ang mga
may kapangyarihan,

at itinaas ang mga nasa abang kalagayan.

53 Pinasagana niya sa mabubuting bagay ang
mga kapus-palad,

at pinaalis nang walang dalang anuman ang
mga mayayaman.



54 Tinulungan niya ang kanyang bayang
Israel,
at naalala ito upang kanyang kahabagan.
55 Tinupad niya ang kanyang pangako
sa ating mga ninuno,
kay Abraham at sa kanyang lahi,
magpakailanman!"
56 Tumira si Maria kina Elisabet nang
may tatlong buwan bago siya umuwi.





Ano ang bahagi ng Icon na nagpapahiwatig ng kahulugan ng texto na atin pa lang nabasa?

What do you see when you look at this picture? First of all you see Mary, because she dominates the picture and because she looks straight at you -- not at Jesus, not at heaven, not at the angels above her head. She looks at you as if to tell you something very important. Her eyes seem serious, even sad, but they command attention. If you try to look at the icon at any angle, the eyes of Mary is fixed on us, inviting our participation into the mystery of the icon. Mary's eyes is our connection with the icon, that we are part of the icon, that we participate in the icon by being like Mary through decentering of ourselves. We are not the center but we are just a part of the mission of God.

Ang mukha at mga mata ni Maria ay sagisag ng sinabi sa buong teksto ng awit na Magnificat ni Maria



Si Maria at Ang Disipulo sa Paanan ng Krus
(Juan 19: 25 – 27)

25 Nakatayo sa tabi ng krus ni Jesus ang kanyang ina at ang kapatid nitong babae, si Maria na asawa ni Cleopas, at si Maria Magdalena. 26 Nang makita ni Jesus ang kanyang ina at ang minamahal niyang alagad na nasa tabi nito, sinabi niya,

“Babae, narito ang iyong anak!”

27 At sinabi niya sa alagad,

“Narito ang iyong ina!”

Mula noon, sa bahay na ng alagad na ito tumira ang ina ni Jesus.

The scene in this text takes place at the foot of the cross (John 19:25-27). There are two figures whom John has mentioned but whose personal names he never supplies, namely, the mother of Jesus and the disciple whom he loves.

By making the former the mother of that disciple, and the latter his own mother’s son, Jesus is establishing a family of disciples. This is John’s form of dealing with the “Who are my mother and my brothers?” issue. If in Mark and Matthew there was a contrast between two families, one by nature and the other by discipleship, in John (as in Luke) the natural mother is brought into the family of discipleship in a preeminent way, for she now is the mother of the most perfect disciple who becomes Jesus’ brother.

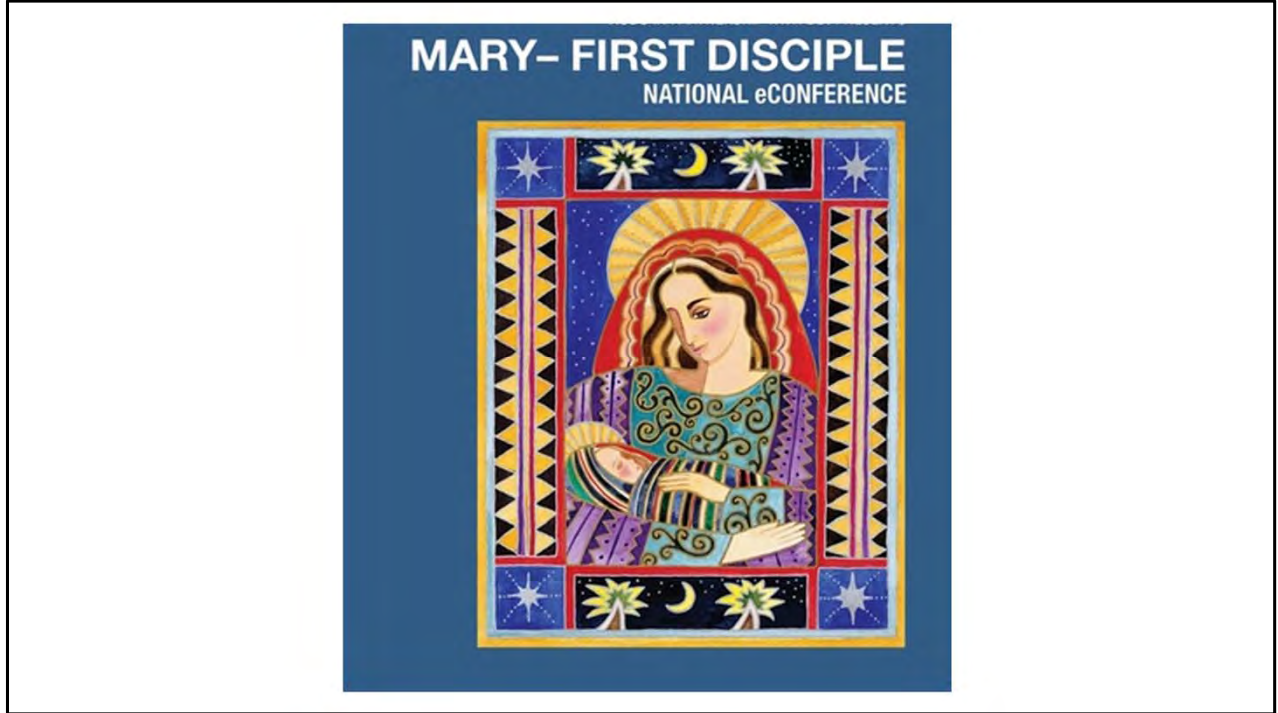


Ano ang bahagi ng Icon na nagpapahiwatig ng kahulugan ng texto na atin pa lang nabasa?

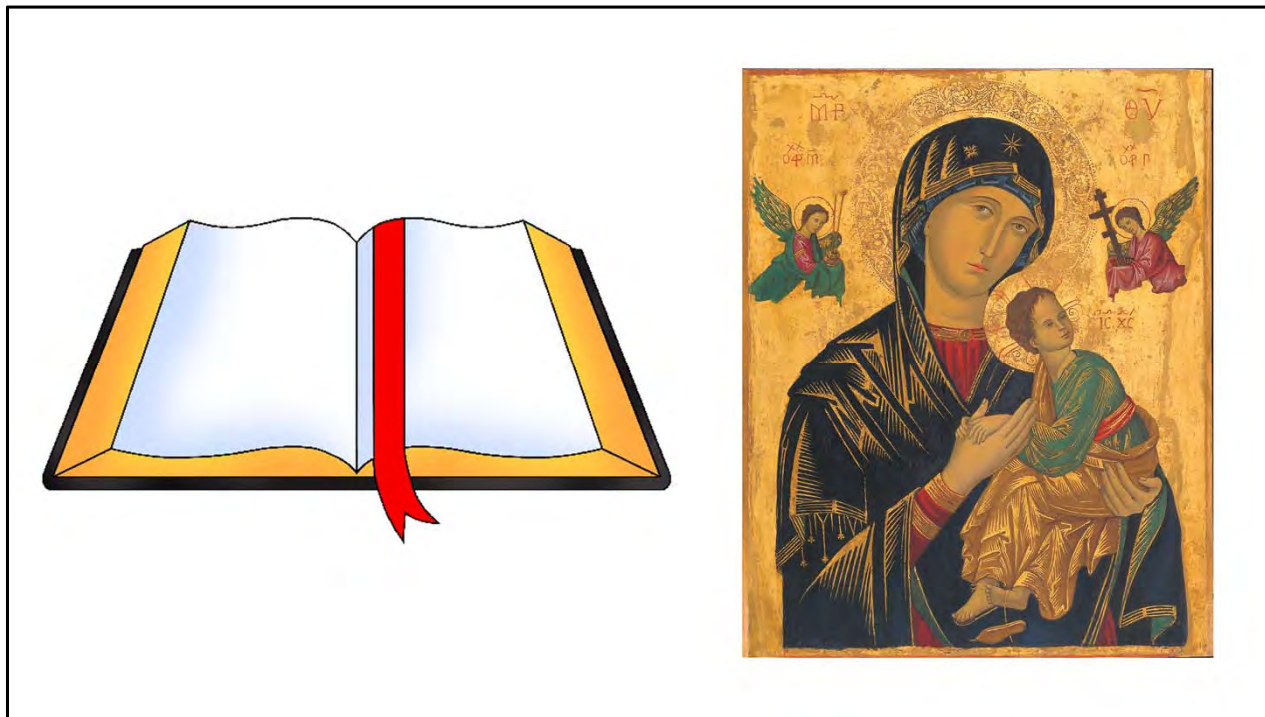
The eight-point star on her forehead was probably added by a later artist to represent the Eastern idea that Mary is the star that leads us to Jesus. To reinforce the symbolism, there is an ornamental four-point cross to the left of the star on her headdress.

The star in the center of Mary's Veil is indicative that she is the "Star of the Sea" who bore the light of Christ into our darkened world. This star leads us to the safe port of Heaven.

Ang bituin sa belo ni Maria ay sagisag ng sinabi sa teksto: Nang makita ni Jesus ang kanyang ina at ang minamahal niyang alagad na nasa tabi nito, sinabi niya,
"Babae, narito ang iyong anak!" 27 At sinabi niya sa alagad, "Narito ang iyong ina!" Mula noon, sa bahay na ng alagad na ito tumira ang ina ni Jesus



Lahat ng texto ating binasa ay nagpapakita na si Maria ang unang disipulo ni Jesus. Siya ang unang kasapi ng bagong angkan ng Diyos, siya ang unang nagtamasa ng biyaya ng pagiging kasapi ng paghahari ng Diyos. Si Maria ay modelong disipulo sapagkat malaya at mapagpakumbabang pumasok sya sa dakilang misteryo ng pagtubos ng Diyos sa tao at pagpapanumbalik ng sangnilikha sa wagas na kabutihan ng Diyos. Samakatuwid, ang ating debosyon kay Maria ay una sa lahat ang pagtulad sa kanyang halimbawa ng pagsunod sa kalooban ng Diyos, sa pagiging disipulo o tagasunod ni Kristo. Ang paanyaya sa atin ni Maria ay pumaloob o pumasok tayo sa dakilang misteryo ng misyon ng Diyos sa buong sangnilikha. Ang paanyaya sa atin ni Maria ay tayo ay maging mga insider hindi outsider sa dakilang misteryo ng pagliligtas ng Diyos.



Ang bibliya at Icon ay di magkasalungat at magkahiwalay sa pagpapakita ng tunay na diwa at hangarin ng buhay ni Maria sa kabuuang plano at misyon ng Diyos.



Just as the holy sacrament of the eucharist makes present the body and blood of Jesus, on another level, the icon makes Christ present to us. Obviously, the presence of Christ in the icon is different in the eucharist. But divine grace is present in the icon. The icon also performs a mediating and sacramental function, it makes present Christ, Mary and the Saints to us today.